

# 爾灣中文學校 Irvine Chinese School

## 2017-2018 註冊須知

### 舊生早鳥註冊優惠(每個家庭減免\$30.00)

#### 一、舊生與其直系弟妹註冊

1. 註冊日期: 自**2017年3月11日**開始舊生註冊。

**\*\* 唯有在4月26日之前完成 SYCAMORE 系統註冊及於5月03日前繳交全部費用者, 即視為完成舊生註冊程序, 方可享有早鳥優惠。 \*\***

2. 註冊程序:

- a. 請到學校網站 ([www.sccca.org](http://www.sccca.org)) 進入 **SYCAMORE** 系統填寫舊生註冊申請資料。未上網申請或資料不齊全者, 恕不受理。
- b. 週三班目前尚未提供選修課。在 SYCAMORE 註冊程序選選修課時請勾選 → **#07--無選修課**。
- c. 週日班三年級及以上的學生請自選一門選修課。
- d. 語文課的班級將由學方編排, 在 SYCAMORE 註冊時無需勾選班級, 但請勾選 → **#01—ICS 2017-2018 Enrollment**。
- e. 若下學年度不再繼續就讀的學生請勾選 → **#06—下學年不再繼續註冊**。
- f. 舊生直系弟妹報名, 可在 SYCAMORE 系統學生資料處加入舊生弟妹資料, 只須按 “Add Student”。
- g. 家長在 SYCAMORE 系統完成註冊申請後, 系統即會寄出申請完成確認郵件(confirmation email)。若未能即時收到註冊確認電郵, 請與學校註冊組聯繫。
- h. 學校將以家長在 SYCAMORE 系統所填寫的申請資料來辦理註冊。
- i. 學校將於五天內以電子郵件寄出繳費通知單。請家長將繳費單與支票一併郵寄(以郵戳為憑), 或親自至學校辦公室辦理註冊及繳費, 方視為完成註冊手續。
- j. 若於註冊5天後尚未收到繳費通知單, 請進入 SYCAMORE 系統, 點選個人賬戶並自行影印一份。(Logon Sycamore → My Accounting → Summary → Invoice → print invoice#)
- k. 所有註冊文件繳交手續須在 4/26/2017 完成, 方可享有舊生家庭優惠。
- l. 舊生如未能在舊生優惠註冊期間 (3/11/17 - 4/26/2017) 完成註冊者, 將失去優先編班及舊生早鳥註冊優惠的權益, 屆時將視同新生於 5/03/2017 至學校圖書館辦理註冊。
- m. 支票檯頭請開立 **SCCCA**。

3. 舊生直系弟妹報名幼稚園班

入學年齡: 幼稚園班須於 2017 年 9 月 1 日前滿五歲者。一年級新生須於 2017 年 9 月 1 日前滿六歲者。並請攜帶 出生證明或護照以茲證明。

## 二、新生報名：

1. 報名日期: **05/03/2017, 05/06/2017, 05/07/2017**  
**05/10/2017, 05/13/2017, 05/14/2017**  
**05/17/2017, 05/20/2017, 05/21/2017**  
報名時間：週三 3:00PM – 5:30PM  
報名時間：週六&週日 9:30AM - 11:30AM , 1:30PM – 3:30PM
2. 暑假報名日期: **06/10/2017, 06/17/2017, 06/24/2017**  
**07/15/2017, 07/22/2017, 07/29/2017 & 08/05/2017**  
報名時間: 9:30AM - 11:30AM / 1:30PM – 3:30PM
3. 轉校生：一年級以上需要經過本校教務處程度鑑定考試。

## 三、註冊規則：

1. 為簡化註冊程序，學校將預收下一學年服務保證金，而該學年之服務保證金會在該學年度結束統計彙整後，依據家長累計的服務點數來換算退款金額。屆時學校會將退款支票直接寄到您府上，請家長在註冊同時確認您在SYCARMORE系統內的通訊地址正確無誤。
2. 退款支票在支票開立日期的六個月後將自動失效，提醒家長在收到退款支票後儘快兌現。如果您對您的服務保證金退款有任何疑問，請電郵至 [servicepoint@scca.org](mailto:servicepoint@scca.org)。
3. 舊生若需更換上課時段，請親自到學校辦公室註冊及辦理轉班登記並填寫轉班申請表。如預做班級級別調升申請者，必須經教務處進行程度評估及核准後方可正式轉班。未按轉班程序辦理者，一律不予受理。
4. 若開學一週後申請更改語文課班級或選修課，每次申請須繳手續費二十元。除了經由老師推薦而更改班級課程時可免繳手續費。
5. 語文課及選修課若人數不足十人，學校有權併班或不予開班。
6. 選修課SAT II 中文，選修資格限於美國學校九至十二年級的學生。
7. 學校的上課時段有週三下午、週六及週日上午、下午的語文課程和週日選修課程。若於註冊時學校現有班級名額已滿，該生即將編入後補名單中等候通知。
8. 2017-2018 學年度額外選修課，一學年課程費用：本校生\$250.00，校外生\$350.00。
9. 美制九年級學生如欲進入本校高中部就讀，必須先報名參加高中分班考試，請到教務處查詢測試日期。
10. 凡是進入高中部就讀的學生，請自行上網訂購教科書“聽說讀寫 *Integrated Chinese*”教材，作業本則由學校統一提供教科書訂購資訊，請至學校佈告欄索取。
11. 校外學分班申請資格限為美制高中九至十二年級生，選修課項目需符合校外學分班規定。請學生填妥美制學校之申請表後，至校外學分組登記並繳交報名費 300 元。校外學分班之課程為每週上課五小時(語文課二小時，選修課一小時，校外學分課一小時及網路課程一小時)，校外學分課程每學期可獲得校外學分五個學分(其學分申請總數以不超過其美制高中學區之限為準)。
12. 凡註冊以下選修課：國畫、書法、中國串珠、中國美勞、卡通造型等，將於註冊時一併收取材料費\$20.00。

四、開學日：

週三班：2017年8月23日

週六班：2017年8月26日

週日班：2017年8月27日

五、費用明細：

<b>Sunday Class - 3 hours Chinese School program</b>			
Number of Students	1	2	3
Registration Fee	\$35.00	\$0.00	\$0.00
Tuition for K – 2 <sup>nd</sup> grade \$490 (3 hours language classes for 34 weeks) & material fee 35.00	\$525.00	\$525.00	\$525.00
Tuition for 3 <sup>rd</sup> grade & up \$ 490 ((2 hours language classes + 1 hours elective class for 34 weeks) & material fee \$35.00	\$575.00	\$575.00	\$575.00
ICS High School Extra Credit program	\$300.00 per student		
ICS Second Elective Class for current student	\$250 per class		
ICS Second Elective Class for non-current student	\$350 per class		
<b>Saturday/Wednesday Class - 3 hours Chinese School program</b>			
Number of Students	1	2	3
Registration Fee	\$35.00	\$0.00	\$0.00
Tuition \$490 (3 hours language classes for 34 weeks) & material fee \$35.00	\$525.00	\$525.00	\$525.00
ICS High School Extra Credit program	\$300.00 per student		

六、家長服務保證金/學生活動費

<b>Service Deposit (家長服務保證金)</b>			
** Starting 2014-2015 school years, School will collect Service Deposit Fee during the enrollment. Service deposit Credit will be refunded to the family during summer time depending on the service point that you have earned.			
No. of Students	1	2	3 AND UP
Service Deposit per Family	\$100.00	\$150.00	\$150.00

## 七、退費/休學須知

1) 休學退費手續請至辦公室填寫退費申請單並洽註冊組，註冊費(Registration fee)恕不退回。

學費退費比率	全額退費	75% 退費	50% 退費	不退費
Withdrawal Date	On or Before 08/29/17	On or Before 9/26/17	On or Before 10/24/17	After 10/24/17

選修班退費比率	全額退費	75% 退費	50% 退費	不退費
Withdrawal Date	On or Before 09/16/17	On or Before 10/01/17	On or Before 10/24/17	After 10/24/17

學生活動費(Student Activity Fee)		
學生活動費(\$15)	全額退費: 09/13/17 之前申請	不退費: 09/13/17 之後申請

2) 書籍退費規則：2017-2018 書籍材料費

A. 一個月內 (08/23/2017~09/25/2017) 申請退學退書者，則依據下列辦法處理

- 1) 未領書或書已領取但未書寫文字，無折痕及污損，教材退還後即全額退款 (\$35.00)。
- 2) 教科書已領，並有書寫文字、有折痕及污損，則一律不予受理書籍退還。

B. 開學一個月之後，無論是否書寫文字、折痕或污損，一律不預受理書籍退還。

3) 凡註冊加強選修課、校外學分課、AP Chinese 課，在註冊日期後一個月內給予 75% 退費，一個月後即不受理退費。

\*\*\*如有任何註冊疑問，請於上課時間至註冊組洽詢或電郵註冊組 [reg@sccca.org](mailto:reg@sccca.org)。

\*\*\*請家長遵守學校規定辦理休/退學，學校有權作出必要的決定。

爾灣中文學校教務處註冊組